

Dossier d'accompagnement du CD

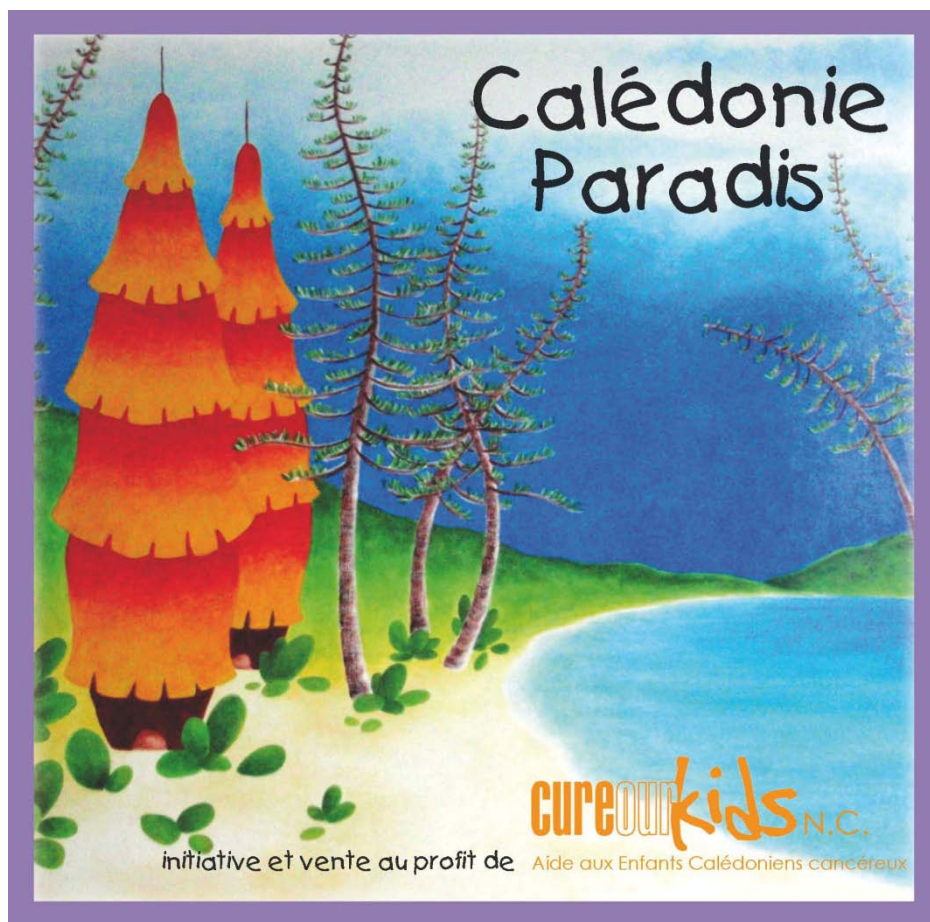
Rédigé par Stéphanie Larroque-Laborde

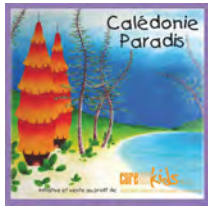
Directrice de l'association

Contact mail : stephanie.cureourkids@lagoon.nc

Sommaire :

- 1- Partition de la chanson
- 2- Paroles de « Calédonie Paradis »
- 3- Paroles de « Caledonia Paradise »
- 4- La création de « Calédonie Paradis »
- 5- Pourquoi « Calédonie Paradis » 10 ans après ?
- 6- « Calédonie Paradis » et Cure Our Kids N.C.
- 7- Du projet à la réalisation du CD
- 8- Cure Our Kids N.C. en quelques mots
- 9- Pour offrir plus que de l'espoir...





Calédonie Paradis

Julie et Marie Larroque-Laborde

Harmonica

C Am Dm7 G7

C Am Dm7 G7

C G7

1. Bien dans notre île, a vec tous nos a - mis, no -
2. No - tre caïl - lou est comme un grand voi - lier,

Am Dm G7

tre vie est un rêve dans ce coin de pa - ra - dis! Les
et ses ma - rins sont fiers d'y ha - bi - ter!

C G7

eaux bleues du la - gon, les plages de sa - ble blanc, des
Bien dans notre île a - vec tous nos a - mis no -

Am Dm G7

en - fants sou - ri - ants, voi - là no - tre mai - son! -
tre pa - ys s'ap - pelle Calé - do - nie Pa - ra - dis!

Cm Fm Bb7 Eb

Tout en cou - leurs, par - fum de mil - le fleurs,

15 $A\flat$ $Dm7b5$ $G7$ $Cm7$

no - tre pa - ys vous ac - cueille en dou - ceur.

17 $C7/9b$ Fm $B\flat7$ $E\flat$

Les a - li - zés et leurs nu - ages su - crés

19 $A\flat$ $Dm7b5$ $G7$ $Cm7$ D.C. al Coda

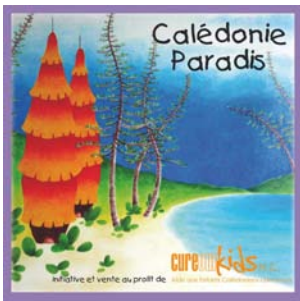
ber - cent l'é - té et les grands co - co - tiers

21 $Fm7$ $G7$ $Cm7$ $Fm7$ $G7$ $Cm7$

les fran - gi - pa - niers et tous les ba - na - niers et

23 $Fm7$ $G7$ $Cm7$ $Fm7$ $G7$ $Cm7$

les bou - gain - vil - lées et les grands co - co - tiers!



Calédonie Paradis

Marie et Julie Larroque-Laborde

Bien dans notre île, avec tous nos amis,
Notre vie est un rêve dans ce coin de paradis.
Les eaux bleues du lagon, les plages de sable blanc,
Des enfants souriants, voilà notre maison !

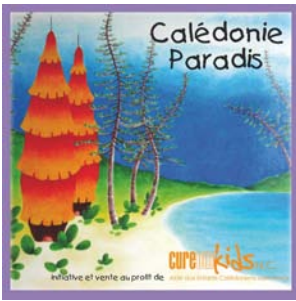
Refrain :

Tout en couleurs, parfum de mille fleurs,
Notre pays vous accueille en douceur.
Les alizés et leurs nuages sucrés
Bercent l'été et les grands cocotiers

Notre caillou est comme un grand voilier
Et ses marins sont fiers d'y habiter !
Bien dans notre île, avec tous nos amis,
Notre pays s'appelle : Calédonie Paradis !

Refrain :

Tout en couleurs, parfum de mille fleurs,
Notre pays vous accueille en douceur.
Les alizés et leurs nuages sucrés
Bercent l'été et les grands cocotiers
Et les frangipaniers
Et tous les bananiers
Et les bougainvillées
Et les grands cocotiers !



Caledonia Paradise

Adaptation en anglais : Sonia Hotere

Isles of the sea, that's where we love to be
Where life is like a dream, on this side of paradise
Blue waters of the sea, lovely white sandy beach
Where children having fun: that is our happy home!

Refrain:

Colourful islands, zephyr and the sun
Our little island welcomes you open armed
Our blue sky, whispering breeze
Cradles sunny weather and the coconut trees

Our little rock is like a great canoe,
Sailing across beautiful blue lagoon
Where sailors proud hail far and wide her name

Refrain:

New Caledonia, zephyr and the sun
Our little island welcomes you open armed
Our blue sky, whispering breeze
Cradles sunny weather and the coconut trees
And the frangipanes
And the banana trees
And the bougainvilleas
And the coconut trees!

La création de « Calédonie Paradis »



C'est en 1999 que nous avons appris par un ami de la famille qu'un concours international de chant était organisé au Japon, ouvert à tout enfant pratiquant un instrument.

Il suffisait, pour participer, que les jeunes musiciens volontaires proposent une composition originale qui puisse présenter leur pays, et qu'ils viennent interpréter cette chanson au Japon, si elle était retenue par le jury...

Julie et Marie, nos deux filles aînées, avaient alors 9 et 10 ans. Elles ont décidé de tenter leur chance et nous nous sommes lancés en famille dans cette aventure !

Les filles se sont mises au clavier et se sont laissées porter par leur inspiration.

L'une a composé la petite mélodie retenue pour le refrain, l'autre celle qui porterait les couplets de la chanson !

François, leur papa mais aussi musicien amateur, a arrangé ensuite le tout pour obtenir la version musicale de Calédonie Paradis. Il ne restait plus qu'à mettre des mots sur la musique...

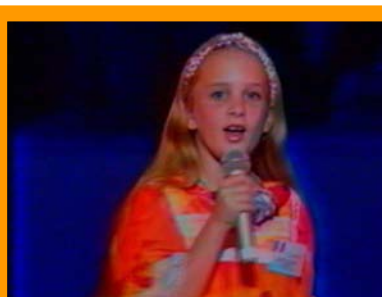
Les paroles sont nées comme la musique : Marie et Julie ont posé sur une feuille toutes les images que leur inspirait le pays où elles sont nées.

Une joyeuse chasse aux rimes et au rythme a été ensuite organisée au sein de la famille et Lucie, leur petite sœur de 4 ans, était soulagée de pouvoir enfin participer à l'aventure ! Il ne restait plus qu'à enregistrer la chanson sur une cassette et à l'envoyer aux organisateurs japonais.

Quelques semaines plus tard, Marie et Julie apprenaient que Calédonie Paradis avait été sélectionnée et qu'elles participeraient à la finale du concours !

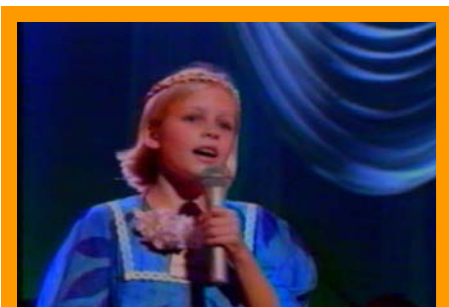


Marie et Julie présentent
« Calédonie Paradis » au Japon



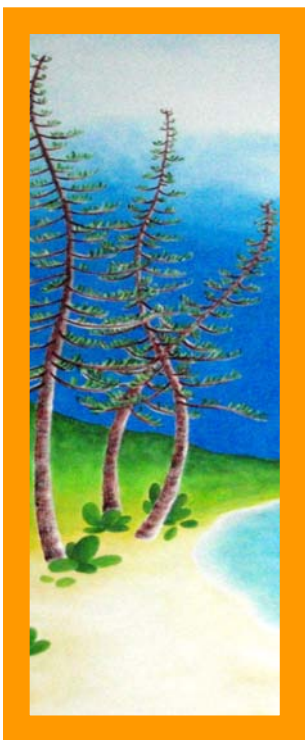
Marie en 1999
Japon

Elles se sont envolées vers le Japon avec leur jolie chanson sur les lèvres, et nous sont revenues riches de toutes leurs nouvelles découvertes. La chanson n'avait certes pas remporté la finale, mais l'aventure à elle seule valait toutes autres formes de récompense !



Julie en 1999
Japon

Pourquoi « Calédonie Paradis » 10 ans après ?

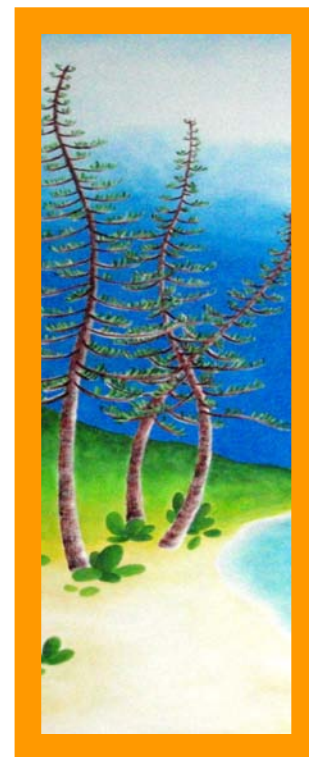


L'histoire de cette chanson ne devait pas avoir d'autre suite que celle qui avait motivée sa création.

« Calédonie Paradis » est donc devenue un agréable souvenir de famille, aux accents toujours plus lointains à mesure que les années s'écoulaient.

Les enfants grandies continuaient de découvrir les douceurs de leur île natale en imaginant parfois qu'il leur faudrait peut-être la quitter un jour pour réaliser leurs rêves d'avenir...

Puis tout bascula le 18 janvier 2005 avec l'annonce d'un diagnostic aussi inconcevable que cruel : Julie était atteinte d'une leucémie et devait être évacuée en urgence sur le service d'oncologie pédiatrique de l'Hôpital des Enfants de Westmead, à Sydney. Elle avait 14 ans.



Elle y restera presque une année, se battant si loin des siens avec un courage et une dignité portés par le seul espoir de revenir guérie pour reprendre la vie qu'elle aimait tant.

Mais le destin s'est acharné.

En 2007, Julie dut quitter une nouvelle fois son petit paradis pour retourner au combat contre le cancer.

Elle n'abandonna jamais ses rêves d'avenir.

Le 20 décembre 2007, après trois années d'une lutte si brave mais tellement inégale contre la maladie, Julie s'est éteinte à Sydney, loin de la Nouvelle-Calédonie qu'elle ne reverra plus...



Julie pendant son traitement contre la leucémie avec ses fidèles compagnons : le sourire et la musique !

« Calédonie Paradis » prendra alors un nouveau sens...

Calédonie Paradis et Cure Our Kids N.C.

« Le combat que notre famille a mené auprès de Julie contre le cancer infantile est aujourd'hui terminé et définitivement perdu. La perte de notre enfant est une douleur atroce mais avec laquelle on doit apprendre à vivre le mieux possible. Je garde encore l'espoir de voir les autres enfants atteints de cancer gagner la bataille... Ils le méritent tous, et leur famille aussi.

Je sais que c'est un défi difficile, plus encore pour les enfants calédoniens qui doivent quitter leur pays, leur famille, leurs amis et leur culture pour recevoir leur traitement initial.

Il est indispensable de développer des services afin d'offrir à ces enfants et à leurs parents un maximum de possibilités d'affronter chaque journée avec un peu plus de douceur.

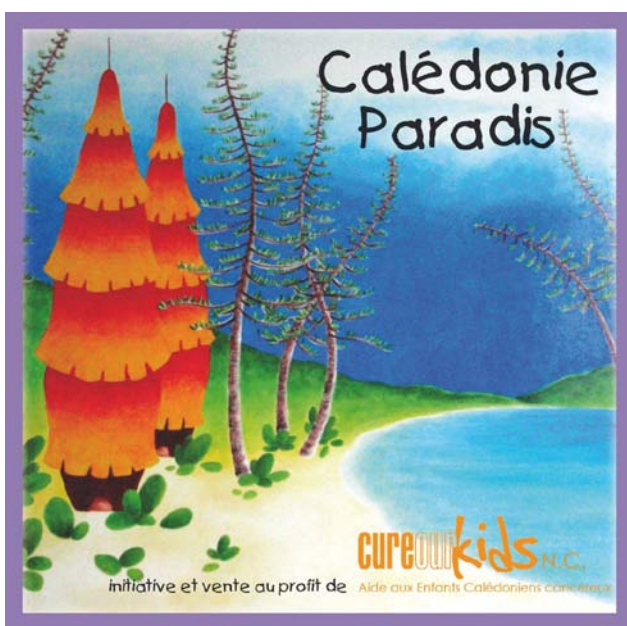
C'est pour ces raisons que j'ai souhaité créer une association dont le principal objectif est d'améliorer les conditions de vie des enfants calédoniens cancéreux et de leur famille. »

Stéphanie Larroque-Laborde, maman de Julie

Julie et sa maman



Ainsi, Cure Our Kids N.C. est donc née et son activité a démarré officiellement en février 2009. Stéphanie est en charge de la direction de l'association, soutenue par un bureau engagé à ses côtés.



De nombreux projets ont été réalisés lors de la première année d'existence de Cure Our Kids N.C. mais beaucoup reste à faire encore...

Pour réussir sa mission, l'association doit récolter des fonds : sans financement, aucun projet, aussi utile et efficace soit-il, ne peut voir le jour ou être pérennisé.

L'enregistrement et la vente du CD « Calédonie Paradis » est donc à la fois un hommage rendu à Julie et à ses sœurs, mais aussi un moyen qui permettra à l'association de récolter des fonds et de continuer à mettre en place des actions en faveur des enfants calédoniens malades du cancer, et de leurs parents.

Ce CD a été réalisé de manière totalement bénévole : il n'a pas l'ambition d'être un produit de professionnels, mais nous tenons à remercier et à féliciter toutes les personnes qui ont contribué à sa réalisation pour la qualité qui a cependant pu être atteinte.

Du projet à la réalisation du CD ...

L'enregistrement d'une chanson nécessite généralement un matériel et du personnel spécialisés, disponibles dans les studios professionnels. Cure Our Kids N.C. avait un projet, mais pas de moyens financiers...

C'est **Sébastien François**, musicien amateur reconnu, qui a mis son matériel personnel, ses compétences, beaucoup de son temps libre et son dynamisme à notre disposition. Fin 2009, il a enregistré tous les musiciens, les enfants, et a mixé l'ensemble pour enfin nous confier la maquette définitive de « Calédonie Paradis ».



Bruno Josué
Batterie

Nous avons besoin de musiciens volontaires pour redonner vie à la partition.

Amateurs ou professionnels, c'est sans aucune hésitation que **Bruno Josué**, **Pierre Fairbank** et **François Larroque-Laborde** ont joué le jeu avec talent et grand cœur ! La partie musicale était créée, et de qualité !



Pierre Fairbank
Harmonica



François Larroque-Laborde
Guitare, basse, synthé.

L'équipe pédagogique de **l'Ecole Internationale James Cook**, qui soutient activement nos actions depuis notre création, nous a suivis dans cette aventure ! S'agissant d'un établissement bilingue, il était évident que ce projet serait travaillé en anglais et en français, et qu'une nouvelle version allait voir le jour. Grâce à **Sonia Hotere** et à **ses élèves**, « Caledonia Paradise », l'adaptation en anglais de la chanson, est enregistrée aujourd'hui sur notre CD ! Cette version anglaise de « Calédonie Paradis » devient le symbole du lien qui existe déjà entre Cure Our Kids Australie et Nouvelle-Calédonie...



Jean-François Jamin est un artiste peintre amateur au talent certain, même s'il ne réserve ses créations qu'à un cercle restreint de privilégiés !

Proche de Julie et de sa famille depuis toujours, Jean-François avait suivi l'aventure de « Calédonie Paradis » au Japon 10 ans plus tôt.

Il a su rendre l'émotion enfantine de la chanson dans le tableau qu'il a peint et dont il s'est servi pour la conception graphique de la pochette et du CD.

Merci à tous !

ainsi qu'à :

la société **WCIS** qui a financé la duplication du CD, et à l'association **Cure Our Kids Aust.** qui nous a beaucoup soutenus !

Cure Our Kids N.C. en quelques mots

Cure Our Kids N.C. réalise des projets qui sont destinés à améliorer les conditions de vie des enfants calédoniens atteints de cancer, mais aussi celles de leurs parents.

Pour avoir vécu cette expérience, nous savons que l'annonce du diagnostic d'un cancer chez l'enfant a un effet dévastateur qui anéantit toute la famille. C'est pourquoi nous proposons des actions concrètes qui ont pour seul objectif d'aider chacun à faire face dans les meilleures conditions possibles.

Dans leur grande majorité, les enfants calédoniens chez qui l'on diagnostique un cancer sont évacués très rapidement vers l'Hôpital des Enfants de Westmead, à Sydney, avec un parent accompagnateur, pour une longue durée (une année en moyenne).

C'est donc un nouveau choc à subir : se séparer de ceux que l'on aime, quitter l'école, les amis, le travail, le pays et la langue...



Nous travaillons en collaboration étroite avec l'association australienne Cure Our Kids, dont nous avons pu apprécier pleinement l'engagement, la qualité et l'efficacité des actions menées en faveur des enfants malades du cancer traités au service d'oncologie pédiatrique de Westmead, et de leur famille.

Cure Our Kids s'est révélée être un partenaire de grande valeur, qui a accompagné notre association sur les plans technique, logistique et financier depuis notre création, avec l'unique objectif de voir s'améliorer la situation de tous les enfants cancéreux, y compris les calédoniens, et de ceux qui se battent à leurs côtés.

Quelques actions mises en place par Cure Our Kids N.C. en 2009 :

- Traduction en français de documents d'information sur le cancer infantile à destination des familles, et des services de soutien mis en place par Cure Our Kids pour les parents ou les enfants.
- Achat et prêt de 6 ordinateurs portables équipés d'un modem de connexion internet.
- Création d'un centre de ressources de divertissements en français, à destination des enfants, dans le service de Camperdown : livres, jeux, Cdroms et DVD.
- Don de Cdroms d'entraînement scolaire
- Dons de Cdroms d'initiation à l'anglais
- Organisation de sorties
- Achat et mise à disposition de ressources documentaires en français sur différents aspects du cancer infantile (pour les enfants et les parents) au service d'oncologie pédiatrique de Westmead.



Livret pour les familles des enfants atteints de cancer.

Pour offrir plus que de l'espoir...

Chaque année, plus d'une dizaine de nouveaux cas de cancer est diagnostiquée chez les enfants calédoniens, quels que soient leur âge, leur origine sociale ou culturelle.

Généralement, le diagnostic du cancer chez les enfants calédoniens entraîne leur évacuation immédiate sur l'Hôpital des Enfants de Westmead, à Sydney, où la durée moyenne du séjour est d'une année. Le traitement peut, lui, s'étaler sur plusieurs années.

Les cancers infantiles sont différents de ceux des adultes : les plus courants sont les leucémies, les lymphomes, les cancers du système nerveux central et les tumeurs solides.

Les traitements contre le cancer chez les enfants sont souvent plus agressifs que ceux utilisés pour les adultes, mais les chances de réussite sont aussi plus élevées : près de 80% des enfants y survivront...

Personne ne peut être indifférent au sort de ces enfants, injustement et brutalement arrachés à leur vie insouciante, pour affronter si jeunes une maladie dont les médecins n'expliquent pas l'origine...

Tout le monde espère le meilleur pour eux...

Mais on peut aussi aller au-delà, **offrir plus que de l'espoir...**

En participant aux actions de récolte de fonds de notre association, comme l'achat de ce CD, vous offrez votre contribution à la mise en place d'un projet concret destiné à aider ces enfants et leur famille à faire face dans les meilleures conditions possibles.

Si vous souhaitez donner davantage, vous pouvez vous aussi organiser un projet pour récolter des fonds en notre faveur, ou tout simplement nous envoyer un don.

Dans ce cas, merci de nous adresser le formulaire ci-dessous complété, à l'adresse suivante : **Cure Our Kids N.C. BP 8765 98807 Nouméa cedex**

Important : les dons ne donnent pas droit à une déductibilité fiscale.

Je souhaite faire un don à l'association Cure Our Kids N.C.

Montant du don :

Je vous adresse un chèque à l'ordre de l'association Cure Our kids N.C.*

J'ai effectué un ordre de virement sur le compte bancaire de l'association*

(*Barrer la mention inutile)

Banque : Société Générale Calédonienne de Banque

Titulaire du compte : Cure Our Kids N.C.

N° de banque : 18319

N° d'agence : 06711

N° de compte : 43115727018

Clé : 70

Pour recevoir votre reçu par mail ou par courrier, merci de bien vouloir compléter ces champs :

NOM et prénom :

Adresse :

Adresse mail :